

PÚBLICO

Índice AI: EUR 60/002/2002/s

6 de febrero de 2002

Más información (actualización núm. 1) sobre AU 247/01 (EUR 60/007/2001/s, del 28 de septiembre de 2001) - Pena de muerte, tortura y malos tratos

TAYIKISTÁN

Mustofokul BOYMURODOV, nacido en 1976

Sadriddin FATKHUDDINOV, nacido en 1979

Los estudiantes Mustofokul Boymurodov y Sadriddin Fatkhuddinov fueron condenados a muerte el 13 de julio del 2001 por el Tribunal Supremo de Tayikistán, tras producirse dos atentados con bomba en la capital, Dushanbe.

La Cámara de Apelaciones del Tribunal Supremo de Tayikistán, que examinó sus apelaciones, resolvió el 12 de octubre del 2001 que el caso de Sadriddin Fatkhuddinov debía someterse a más investigación y lo remitió a la Fiscalía General. La decisión final sobre su caso no se ha tomado todavía, pero no se encuentra en peligro inminente de ejecución.

Sin embargo, en la misma sesión, la Cámara de Apelaciones del Tribunal Supremo confirmó la sentencia de muerte dictada contra Mustofokul Boymurodov. Su ejecución se suspendió al parecer en enero, por un periodo de seis meses, a raíz de la intervención que el Comité de Derechos Humanos de las Naciones Unidas hizo a finales del año pasado.

NUEVAS ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, cartas urgentes o cartas por vía aérea, en ruso, inglés, tayik o en su propio idioma:

- pidiendo a las autoridades que confirmen la suspensión temporal de la condena a muerte de Mustofokul Boymurodov, y que les comuniquen qué otros pasos van a tomar en este caso;
- instando al presidente a que haga uso de la autoridad constitucional de que está investido para conmutar las penas de muerte dictadas contra Mustofokul Boymurodov y Sadriddin Fatkhuddinov, así como cualquier otra pena de muerte que le sea remitida;
- expresando compasión por las víctimas de la delincuencia y sus familiares, pero señalando al mismo tiempo que la pena de muerte no ha demostrado nunca tener mayor efecto disuasivo que otros castigos en la lucha contra la delincuencia, y que embrutece a todos aquéllos que participan en su aplicación;
- instando a que se realice una investigación imparcial sobre los malos tratos que Mustofokul Boymurodov y Sadriddin Fatkhuddinov alegan haber recibido mientras se encontraban detenidos para obligarlos a confesar; y pidiendo que se hagan públicos los resultados de la investigación y que se procese a los responsables;
- instando a que no se dicten más condenas de muerte y se suspendan todas las ejecuciones hasta que se realice una revisión exhaustiva de la pena de muerte.

LLAMAMIENTOS A: (Advertimos que la línea de fax puede resultar difícil de obtener. Si responde una voz, repitan «fax» hasta obtener la conexión; si no

lo consiguen, aconsejamos que dejen conectada la opción de llamada automática de su fax.)

Presidente de la República de Tayikistán
President of the Republic of Tajikistan,
Emomali Sharipovich RAKHMONOV
Respublika Tajikistan, g. Dushanbe, pr. Rudaki 80
Apparat Prezidenta Respubliki
Prezidentu RAKHMONOVU I.Sh.
Tayikistán

Fax: + 992 372 21 25 20 / + 992 372 21 18 37

Telegramas: Prezidentu Rakhmonovu, Dushanbe, Tajikistan

Correo electrónico: primer@pds.td.silk.org [si les devuelven el mensaje, reenviéndolo por fax]

Tratamiento: Dear President Rakhmonov/Señor Presidente

Ministro de Asuntos Exteriores
Minister of Foreign Affairs of the Republic of Tajikistan,
Talbak Nazarovich NAZAROV
Respublika Tajikistana, 734051 g. Dushanbe, Rudaki 42,
Ministerstvo inostrannykh del
Ministru NAZAROVU T.
Tayikistán

Fax: + 992 372 23 29 64 / 372 21 02 59/ 372 21 18 08

Correo electrónico: dushanbe@mfaumo.td.silk.org

Tratamiento: Dear Minister/Señor Ministro

COPIAS A:

Embajador de la República de Tayikistán en Rusia
Ambassador of the Republic of Tajikistan to Russia,
R.Z. MIRZOYEV
Rossiya, 121069 g. Moskva, Skatertny per. 19,
Posolstvo Respubliki Tajikistan,
Poslu MIRZOYEVU R.Z.
Federación Rusa

Fax: + 7 095 291 89 98 / + 7 095 290 61 02

Presidente de la Cámara de Apelaciones del Tribunal Supremo de la República de Tayikistán
Chairman of the Board of the Supreme Court of the Republic of Tajikistan,
734018 g. Dushanbe,
ul. Negmata Karabayeva, d. 17
Kollegium Verkhovnogo Suda
Predsedatelyu
Tayikistán

Fiscal General de la República
Procurator General of the Republic of Tajikistan,
Bobokhon Bobokhonov
Respublika Tajikistana, 734043 g. Dushanbe, prospekt A. Sino, 126,
Prokuratura Respubliki
Generalnomu prokuroru
BOBOKHONU, B.;
Tayikistán

y a los representantes diplomáticos de Tayikistán acreditados en su país.
ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 20 de marzo del 2002.